Fiatal erdészeink figyelmébe.

E néhány sorral t. fiatal szaktársaink figyelmét a franczia nyelv tanulására kivánjuk irányozni és pedig szakunk s ezzel erdészeti irodalmunknak érdekéből folyólag azért, hogy minél többen legyenek a magyar erdészek közül olyanok, kik a franczia erdészeti irodalom gazdag tárházát, nem a közvetett német források után, hanem közvetlenül a felfogásban, véleményekben és tapasztalatokban kétségen kivül sajátságos önállóságot tanusitó eredeti franczia művekből merithessék.

Az erdészet bölcsőjét a német szakképzettség ringatta s általában ennek erején és tapasztalatain épült fel szakunk tudománya, de legyenek a tudományok bármennyire internationalisok s az alapigazságok mindenütt azonosok is, azért tagadni még sem lehet, hogy az erdészetnél, mely legkiválóbban van a helyi viszonyokhoz kötve, minden országnak meg van és meg kell hogy legyen azon speciális erdészete, mely saját viszonyaiból fejlett ki és tapasztalatai szerint saját gazdasági viszonyainak leginkább is megfelel. Ki tagadná pedig azt, hogy kivánatos és hasznos ne lenne a külön országok eltérő viszonyai közt szerzett szakbeli tapasztalatok ismerete, hogy azokból javunkra fordithassuk azokat, melyek saját körülményeink közt alkalmazásra vagy követésre érdemesek. Ezen szempontból véve tehát, a legmelegebben kell ajánlani fiatalabb szaktársainknak, hogy a franczia nyelvet elsajátitani minél többen igyekezzenek, hogy igy minél nagyobb lehessen azok száma, kik ezen világnyelv szakirodalmát magyar közönségünk és gazdaságunk hasznára kiaknázni képesek lehetnek.

A német erdészeti irodalom utján nem juthatunk mind birtokába azon üdvös tapasztalatoknak és gazdasági sikerek ismeretének, melyeket franczia szaktársaink munkás és teremtő

szelleme létrehoz. Az idegen dolgokból mindenkit leginkább szokott érdekelni az, a mi saját viszonyaival áll összefüggésben, s igy igen természetesen a nekünk eddig könnyebben hozzáférhető német szakirodalomba is legelső sorban csak azon franczia termékek lesznek átültetve, melyek ismerete a német gazdasági viszonyokkal összefüggően kivánatosabb, de mennyi lehet még ezenkivül, melynek ismerete saját érdekünkből volna hasznos!

Azon meggyőződésben élünk, hogy szavunk, melylyel a művelt világ minden részében használható s a tudományos téren is elsőrangu műveket felmutató franczia nyelvnek megtanulását ajánljuk, különösen fiatalabb szaktársainknál kellő viszhangra fog találni, s hogy erdőakadémiánk hallgatói is, kik az akadémiai nyelvtanitótól minden költség nélkül szerezhetik meg az alapismereteket, nem fognak késni e szép nyelvet minél többen és komoly igyekezettel tanulni.

Kapcsolatban ez ajánlatunkkal kötelességünknek ismerjük még egy másik eszmét is megpenditeni, s ez az, miszerint igen kivánatos lenne, ha az évenként kiadandó 1.000 frtos erdészeti ösztöndij mielébb és ha lehetséges lenne már a jövő 1881. évtől kezdve és pedig egyelőre két egymásután következő évben arra fordittatnék, hogy segélyével egyik fiatal erdészünk Francziaországba küldessék, s idejét részint a Nancy-ban lévő erdészeti tanintézet körében, részint pedig a franczia erdőmivelési viszonyok tanulmányozása végett az e tekintetben legtöbbet nyujtó, s esetleg a franczia államerdők igazgatósága által kijelölendő erdőkerületekben töltené!

Bedő Albert.